

## Marcelina Stokłosa

---

**Od:** Maciej Dydo  
**Wysłano:** 28 października 2011 15:06  
**Do:** Marcelina Stokłosa  
**Temat:** FW: Uwagi nt. Zielonej Księgi  
**Załączniki:** Zielona\_Ksiega\_-\_opinia.doc

-----Original Message-----

From: Biuro ZG SBP [<mailto:biuro@sbp.pl>]  
Sent: Friday, October 28, 2011 12:11 PM  
To: Maciej Dydo; Karol Kościński  
Subject: Uwagi nt. Zielonej Księgi

Dzień dobry,

Przepraszamy za opóźnienie, ale czekaliśmy na informacje zwrotne na temat dokumentu od poszczególnych okręgów.

W załączniku przesyłamy opinię Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich odnośnie Zielonej Księgi. Będziemy wdzięczni za informacje na temat postępu dalszych prac.

Z poważaniem  
Biuro Zarządu Głównego  
Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich

Zielona Księga, dotycząca dystrybucji utworów audiowizualnych w Internecie w Unii Europejskiej: możliwości i wyzwania związane z jednolitym rynkiem cyfrowym, jest niezwykle ważnym dokumentem, ponieważ podejmuje próbę unormowania praw autorskich w tworzącym się społeczeństwie wiedzy, obejmującym terytorium UE. Porusza ona problemy dotyczące poprawy zbiorowego zarządzania prawami autorskimi utworów audiowizualnych w Internecie, problemy, które do tej pory budziły wiele kontrowersji i były w wielu krajach UE niespójne. Zwrócono w tym dokumencie uwagę na sprawy budzące optymizm np. na to, iż cenną inicjatywą platform oferujących usługi transakcyjne na żądanie, obejmujących terytorium kilku państw, jest położenie nacisku na tendencję kontynuowania praktyki zwracania się do klientów w ich własnym języku oraz dostosowania treści do lokalnych upodobań w odniesieniu m.in. do języka, klasyfikacji filmów, wymogów dotyczących dubbingu lub napisów, reklamy czy ogólnych preferencji konsumentów.

Jednocześnie Zielona Księga zwraca także uwagę na niepokojące fakty dotyczące np. kinematografii europejskiej, która wykazuje tendencje do ograniczonej dystrybucji i odzewu poza terytorium kraju produkcji. Tymczasem kinematografia europejska, mimo swoich wad, jest warta upowszechnienia na całym świecie, stąd tak duże znaczenie uruchomionego programu MEDIA. Z tego powodu również niezwykle ważne jest zapewnienie wsparcia finansowego dla europejskiego sektora audiowizualnego i jednoczesne rozwijanie platformy VoD.

W dokumencie tym niezwykle dokładnie omówiono wiele różnorodnych aspektów związanych z problemami dystrybucji utworów audiowizualnych. Dla bibliotekarzy cenne jest zwrócenie uwagi na problemy zachowania utworów w instytucjach kultury, np. uważamy, że konieczne jest zachowanie i ujednolicenie prawa bibliotek do zwielokrotniania utworu w celu zachowania go w placówkach. Prawo to pozwala na dostęp użytkowników do utworów rzadkich, cennych, o niskim nakładzie, o czym mówi wspomniana Zielona Księga - „Prawo autorskie w gospodarce opartej na wiedzy” (art. 5 ust. 2 lit. c oraz art. 5 ust. 3 lit. n) - konsultacje na miejscu dla naukowców, dyrektywy 2001/29/WE w sprawie praw autorskich w społeczeństwie informacyjnym.

Niezwykle istotne jest również podkreślenie w Zielonej Księdze znaczenia przetwarzania w tzw. chmurze, które pozwala użytkownikowi na dostęp do swoich danych za pośrednictwem sieci, zazwyczaj sieci internetowej, z dowolnego miejsca. Generalnie należy wspierać wszystkie te działania, gdyż na pewno przyniosą one w niedalekiej przyszłości wymierne korzyści.